

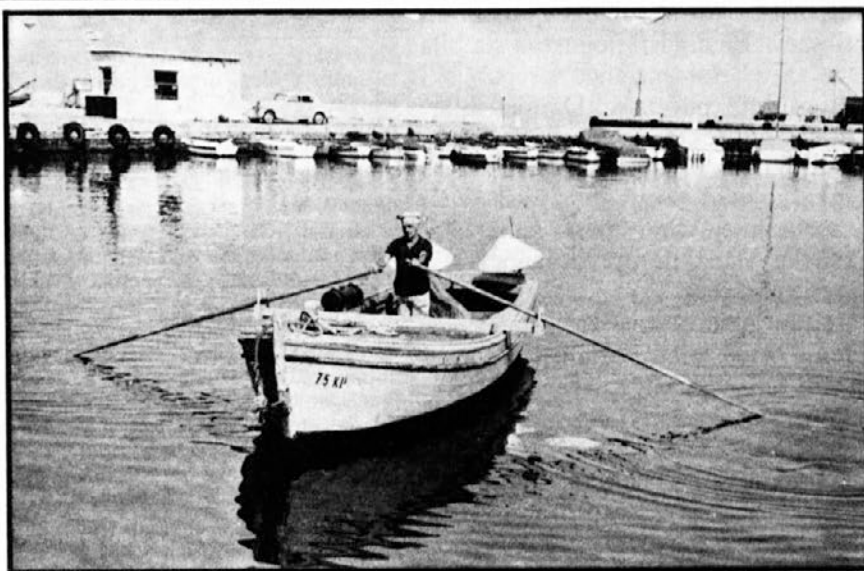
Ograjujejo se tisti, ki kaj imajo!

(DM) Našemu zunanjemu ministru gotovo ne moremo naprtiti celotne krivde za katastrofo slovenskega zasebnega ribištva (Delamaris se bo že nekako izvlekel), gotovo pa je tudi sam prispeval svoj delež k uveljavljanju filozofije ograjevanja, ki nas je pripeljala do

Rupel
eže
ibi
ep

točke, ko nas naši lastni ukrepi tolčejo po glavi. Euforično nazdravljanje državi Sloveniji je namreč prinašalo tudi čisto konkretne ukrepe, ki z navdušenjem ljudskih množic ni-
majo nič

skupnega. Iz zgodovine še pomnimo navdušenje slovenskih ljudi na tržaškem Krasu in na goriškem po 2. svetovni vojni. Navdušenju je takrat sledila hladna prha v obliki meje, ki je zarezala med vasi, med njive in med ljudi.



Osemintrideset let kasneje se dogajajo iste stvari, le da tokrat v drugačnih političnih okoliščinah in na prostoru, ki takih izkušenj še ni imel.

Ministra Rupla in sodelavce čaka zdaj težka naloga popravljanja tistega, kar so zamočili v prvih dneh po osamosvojitvi. Strategija dobrega sodelovanja in medsebojnega spoštovanja bo zdaj morda le zamenjala strategijo planšarskih ograd. Mi, ki bomo morali živeti ob tej meji, upamo, da bo to meja dobrososedskega sodelovanja, ob kateri bo tudi slovensko ribištvo našlo, ne le izhod na morje ampak tudi možnost človeka vrednega preživetja.

Ministri pRihajajo

Izola je najmanjša slovenska občina, pa vendar jo imajo naši politični možje zelo radi. Tako se vsaj zdi po obiskih, ki jih napovedujejo te dni.

V soboto bodo v hotelu Marina spet gostovali Demokrati. Tokrat so pripravili pogovor na temo: Promocija Slovenije s športom in turizmom. Prihod so že najjavili ministri: Rupel, Kacin in Bavčar. Ob 17. uri bodo pred Marino lipicanci, balonarji in jadralci, pogovor pa se bo začel ob 18. uri.

Od 10. do 12. aprila bodo imeli v Izoli svoj kongres mladi Liberalni demokrati. V Simonovem zalivu pričakujejo tudi goste iz Velike Britanije, Francije, Italije, Švedske, Katalonije itd. Posebej obetaven je večer z liberalci iz BIH, ki ima naslov: V Bosni je vse mogoče.

V sredo 8. aprila ob 20. uri bo v GSŠ naše uredništvo pripravilo razstavo in pogovor na temo: Marina in mediji. Sodeloval bo tudi minister iz Istre: Franci Blaškovič alias Gori uši Vinetou s pesmimi iz nove, četrte LP plošče.

Mehano SEZONSKO ZNIŽANJE?

Potem, ko so v izolskem mehanu v stečaju na tihem že računali na kupca, ki bo s pologom trinajstih milijonov mark dokončno razrešil usodo danes 600 članskega kolektiva, se je ponovno zapletlo. Edini ponudnik za odkup Mehana, koprška družba za finančne operacije FINOR, se je zadnji trenutek premislila. Ali če smo konkretni, premislila se je nje-

gova ustanoviteljica, koprška splošna banka, ki družbi ni dala jamstva za plačilo kupnine. In ker je banka še vedno največji upnik Mehana, saj ji le ta dolguje kar 85 odstotkov vsega dolga - ta pa snaja toliko, kolikor je bila izključna cena Mehana - lahko sklepamo, da so v ozadju nove matematične igrice, kar ne pomeni nič drugega, kot povečan vpliv bodočega kupca na doseganje nižje, za kupca ugodnejše cene. Odločitev ali bo FINOR ponovno kandidiral za nakup Mehana, bo padla v sredini prihodnjega meseca, ko bo na temeljnem sodišču v Kopru ponovni narok in kjer naj bi sodišče obravnavalo kar 40 novih terjatev. Takrat bo tudi bolj jasna višina vseh terjatev do izolskega bolnika v stečaju.

Še 80 dni do EVrOpe



International Spring Cup
& Open

Mediterranean Championship

EUROPE 1992

Izola, Slovenia. 10.-16.4.'92

V tej številki še:

- LJUBLJANSKA MARINADA
- RIBIŠKE RIBARIJE
- OČISTIMO OKOLJE
- SREČA BREZ VRVICE
- URADNE OBJAVE

V dneh od 10. do 16. aprila bo v izolskem zalivu potekalo Odprto mediteransko prvenstvo jadralcev v razredu Evropa. Glede na zastoje pri gradnji marine bi ga lahko poimenovali tudi: Prvenstvo Mediterana v jadranju na gradbišču.

Ribiške Ribarije

Vse skupaj se zdi kot igre brez meja. Ovire postavljata dve vladi, ribiči pa tekmujejo, kdo bo prišel do konca z manj bunkami. Tako je bil v sredo (1. aprila) v Piranu sestanek obalnih ribičev. Pogovarjali so se o usodi Slovenskega morskega ribištva, ki je z zaprtjem Hrvaške meje, izgubilo večino lovnega teritorija. Med sestankom so, tako mimogrede, ustanovili še združenje obalnih ribičev. Med gosti pogovora sta bila: znani obalni poslanec v republiški skupščini, odvetnik Danijel Starman, in direktor izolskega Delamarisa, Vinko Franetič. Pogovor se je sukal predvsem o posledicah zaprtja meje in o tem, zakaj slovenska vlada ni pravočasno rešila tega vprašanja.

Očitno je, da smo v samostojni Sloveniji med vsem ostalim pozabili rešiti tudi vprašanje našega ribištva. Slovenska vlada, ki z svojim delom bolj spominja na kolumbovo ekspedicijo kot pa na resno državno institucijo, je bistveno pripomogla k zmedbi, ki je nastala v ribištvi in v celotnem gospodarstvu. Ne moremo pa pohvaliti niti občinske oblasti, ki je popolnoma poazabila, da v našem malem mestu obstaja močno razvita ribiška dejavnost.

Meja je zdaj zaprta in Hrvati bodo vsekakor gospodarji svojega morja. Na potezi je diplomacija in samo od nje je odvisno ali bomo še kdaj lovili ribe v teritorialnem morju tuje drave.

Hrvaška vlada zdaj menda pripravlja svoj predlog meddržavnega sporazuma, na vsak način pa bo (kljub nekakšnim ustnim dogovorom na najvišji ravni) najkasneje 8. aprila začela dosledno izvajati sprejeto odločitev o prepovedi ribolova za tujce.

Ladje so zdaj ob pomolu, ribiči v gostilnah, občinska oblast v obla-kih, republiška na predvolilnih pohodih, gostinci in ribarnice pa v r...

Roman Lapajne



Sejem bil je Živ

Na živahni javni razpravi ob razgrnitvi natečajnih rešitev ureditve območja "Okto-brske revolucije", ki je bila 2.marca v prostorih skupščinske dvorane v Izoli so udeleženci predlagali naslednje sklepe:

- Zahtevamo, da se javna razprava podaljša na mesec dni.

- Stanovalci Okt. revolucije 3,4,6,8,11 in 13 želijo takšno ureditev, ki bi ohranila objekte, da bi jih lahko sami sanirali v skladu z zazidalnim načrtom in z možnostjo odkupa stanovanj, ki jih sedaj koristijo.

- Pozidava s kapaciteto 300 - 350 novih stanovanj bi pregrobo posegla v območje. Predlagamo ureditev večjih zelenih površin (park - otroško igrišče), ki bi bile širšega mestnega pomena in bi zagotovile zelen prehod med dvema pozidanimi območjema.

- Lokacija šole z italijanskim učnim jezikom ni primerna zaradi prevelike koncentracije otrok na majhnem prostoru ter, ker niso bile v celoti upoštewane pobude O z

italijanskim učnim jezikom.

- Sklepe zbora je pripravila komisija, ki so jo izvolili udeleženci zbora.

(V razpravi je g. Stepanov izjavil, da je že osnova za pričetek projektiranja nična, saj je pogodba, kot kasneje sprejeti aneksi med SO in Stavbenikom neveljavna, in da gre v tej zadevi za gradbeniški lobby, ki ima za edini cilj ustvarjanje dobička. Žato je predlagal, da se preko poslancev v parlamentu zahteva razveljavitev pogodbe in vrnitev postopka v začetno fazo.

Parti lunghi

Abbiamo scoperto con indescrivibile meraviglia che Isola ama i parti lunghi. Ora siamo veramente appagati. Questo, infatti, ci dà risposta a tantissimi interrogativi che non poche preoccupazioni ci avevano fornito nei ultimi decenni. Come si è giunti a questa sbalorditiva scoperta? Anzitutto analizzando l'odissea del "bronzio di Dequel", che dopo quasi quarant'anni pare abbia trovato un suo luogo deputato.

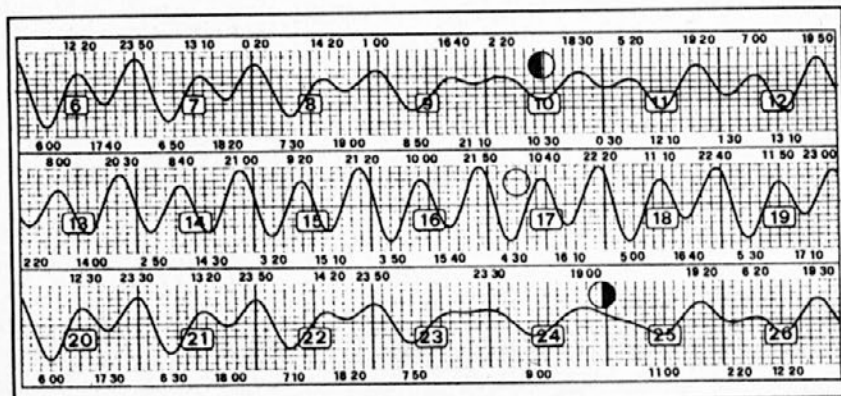
Abbiamo saputo che una commissione, con a capo il sindaco della nostra cara Isola, sta lavorando a tutto spiano per dare alla cittadina il tanto agoniato monumento. Poi abbiamo visto i consiglieri del nostro comune accendere coralmente la luce verde davanti al progetto Marina. Un parto, questo, della durata di quasi quindici anni. Ora la ciccogna ci ha fatto sapere che anche l'ex "bottega del sarto" e' alle doglie. Anche qui l'attesa e' lunga di qualche anno.

Questo nostro viscerale amore per i parti lunghi non sara' forse la causa che tiene lontani i capodistrici dal decidersi di trasferire la clinica ostetrica al nuovo ospedale di Isola?

Gianfranco Siljan

DOK in holiDEJ

(VO) Od ponedeljka (30.marec) je večina od 100 zaposlenih delavcev 2. Oktobra ostala doma na načrtovanem dopustu, saj dela za vse ni dovolj. V ladjedelnici v stečaju so že pripravili tržno zaniniv program, zdaj pa pričakujejo odločitev nove družbe z imenom Slovenska ladjedelnica, ki so jo upniki ustanovili pred mesecem dni. Gre za odločitev o nakupu 2.Oktobra v stečaju, kar bi morda končalo agonijo tega nesrečnega kolektiva. Če do takšne odločitve ne bo prišlo v kratkem, se lahko zgodi, da bo od velikih programov ostalo bore malo. Delno tudi zato, ker se zainteresirane tuje družbe nerade pogovarjajo z neznanci (v tem primeru z vodstvom ladjedelnice), ki po odkupu po vsej verjetnosti ne bo več na krmilu tega izolskega ex. največjega izvoznika.



BUČI BUČI, MORJE IZOLANSKO

Smiselnost posebnih nasvetov za ribiče se na prvi pogled zdi depasirana, toda pravi mački že vedo, da ni tako. Tisti, ki so doslej vlačili koče in rampone naokrog po Jadranskem morju so tako ali tako živeli od radarjev, sonarjev itd. Tisti z batanami, plivaricami, parangali ali zgolj tonjami vedo, da brez upoštevanja plimovanja, lune, mrkov itd. enostavno ne gre.

Njim ni treba praviti, da je bil danes (3.4.) ob 6. uri jutraj MLAJ. POLNA LUNA pa bo 17. aprila ob 5. uri in 43 minut. Začetek večernega ribiskega mraka bo v ponedeljek 20. aprila, jutranji pa se bo končal 11. aprila.

In se plimovanje od 6. do 26. aprila

strANKE ZGORAJ BREZ

Izvečki iz zapisnika skupne seje parlamentarnih političnih strank Izole, ki je bila 23.3.1992 v prostorih izvršnega sveta SO Izola, glede možnosti dogovora za nemoten potek del v izolski marini.

Prisotni: Kern Vladimir (SDZ-NDS), Komljanec Evgenij (DS), Jug Janez (LDS), Sinožič Dragan (LDS), Siljan Gianfanco (ital.nar. skupnost), Krampf Robin (SKD), Zlogar Miran (SSS), Tkalcic Marjan (SDP), Jovanović Marjan (SDP), Stepanov Tihomir, Grahek Zvonko (predsednik SO Izola), Černelič Jože (predsednik IS SO Izola) Orel Bogdan (Marinvest), Vrabec Marjan (LIZ)

Ker je bil pobudnik za sklic seje občinski odbor LDS Izola, so navzoči predlagali, da sejo vodi predsednik LDS Izola Jug Janez. Pojasnil je namen sklica in dodal, da bi bilo treba glede nadaljne gradnje izolske marine doseči konsenz med strankami, tako da dela, ki so že v teku, ne bi po nepotrebnem zastala.

Po uvodnih informacijah je predstavnike političnih strank vprašal, ali so stranke pripravljene sprejeti projekt, oziroma pod kakšnimi pogoji.

LDS: Na začetku smo bili skeptični, vendar zdaj projekt podpiramo.

Stepanov: Kot stranka in kot posameznik sem proti, ker ni bilo razprave, ker so dokumenti nični in je cela zadeva na sodišču. Marina ni izolska, temveč je to marina nekaterih posameznikov.

SKD: Smo proti taki marini, ker ni bilo strokovnih pripomb na projekt in je najverjetneje zaradi tega prišlo do vseh zapletov, ker niso bila upoštevana strokovna mnenja (inštitut Jožef Štefan). Projekt take velikosti je potrebno gledati z več zornih kotov, ne pa samo z gospodarskega. (max. 300 - 350 privezov).

DS: Lahko se naredi manj privezov, vendar mora biti marina dokončana.

SDP: Podpira projekt.

Siljan: Skupnost Italijanov Projekt podpira, saj bi s tem dosegli tudi minimalno kroženje morja, ki ga trenutno ni in je zaliv "mrtev".

SSS: Projekt podpiramo, čeprav je v slovenskem prostoru marina dobila po čudnih kanalih negativne prizvoge. Doseči moramo nek politični konsenz, kajti zavedati se moramo, kaj pomeni ustavitev gradnje za Izolo.

SDZ-NDS: Stranka se o tem še ni pogovarjala, osebno pa sem za projekt.

Zvonko Grahek je podal tri konkretne predloge:

1. Moteč je zadnji pomol oziroma privez "C", v bližini SGT.

2. Nadomestilo za izgubljeno plažo. Na zunanjih strani valobrana št.3. naj se omogoči dostop in se uredi plaža.

3. Zagotoviti zadostno število parkirnih prostorov za potrebe obiskovalcev marine.

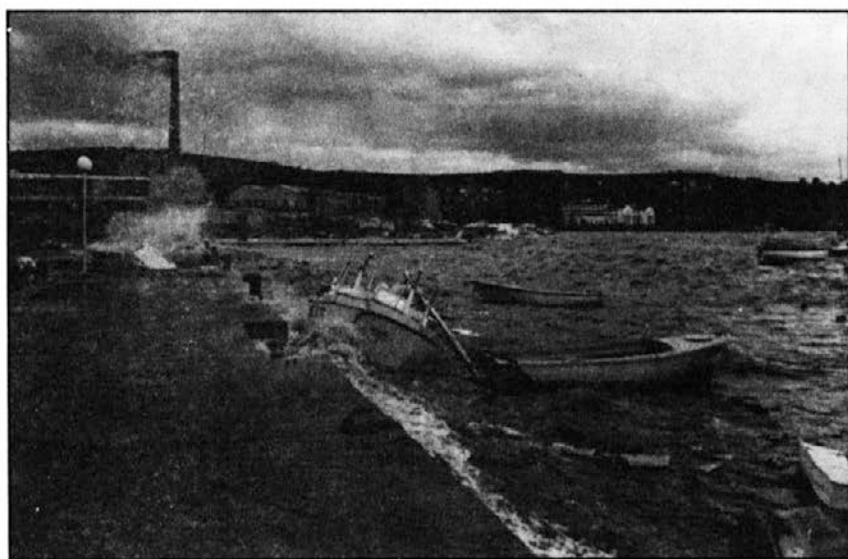
4. Nekdo naj gre do ministra Jazbinskega, da pove, kaj sploh želi od nas.

Bogdan Orel je dejal, da stvari, ki jih je omenil predsednik Grahek že delajo in da se gre lahko tudi v spremembo projekta (manj privezov), če da republika finančna sredstva za ureditev mestne kanalizacije. Parkirna hiša je že predvidena. Na predstavnike strank je še apeliral, da je Marinvest pred zlomom, če se določeni problemi ne bodo rešili v zelo kratkem roku.

Janez Jug je razpravo zaključil z ugotovitvijo, da stranke razen g. Stepanova izražajo voljo, da se marina dokonča, da je treba kontaktirati ministra Jazbinskega. Izvršni svet naj predstavi še dodatne predloge, ki bremenijo marino, tako da se bodo delegati o tem lahko pogovarjali na seji skupščine.

Jovanović Marjan je dejal, da bo na seji skupščine Odlok o dodelitvi akvatorija Marinvestu in predlagal varianto, po kateri bi dodelili akvatorij v zmanjšanem obsegu, tako da se lahko dokonča začeta dela.

Robin Krampf je dal pobudo, naj se na republiki zagotovi sredstva, da bi lahko zmanjšali število privezov.



Miha ga plHA

Potem ko so delegati izolske občinske skupščine na zadnji seji sprejeli odlok o prenosu turističnega dela Luke na Marinvest (glej uradne objave), so bili prepričani, da so s tem uredili pomankljivosti, ki so jih republiški ministri (za promet in zveze, za varstvo okolja in urejanje prostora) omenjali ob zavrnitvi gradbenega dovoljenja za 2. fazo gradnje marine. Toda, že dan ali dva kasneje se je v Ljubljani spet zapletlo.

Na tiskovni konferenci, ki jo je pripravilo Ministrstvo za varstvo okolja in urejanje prostora, je minister Miha Jazbinšek izrazil trdno odločnost ministrstva, da gradbenega dovoljenja za nadaljevanje gradnje projekta Marina ne bo vse dotlej, dokler v Izoli ne bodo odpravili pomankljivosti, na katere je Ministrstvo opozorilo lokalne oblasti, predsedstvo republike, slovensko vlado in druge zainteresirane.

Prav tako pa bo Ministrstvo za varstvo okolja in urejanje prostora sprožilo upravni spor na Ustavnem sodišču v zvezi s sklepom izolske občinske skupščine, saj ni prepričano, da so v Izoli pri odločanju o prenosu turističnega dela Luke domačemu Marinvestu upošte-

vali tudi ugotovitve omenjenega Ministrstva, ki so jih delegati dobili pred začetkom seje. Tiskovna konferenca v Ljubljani je tako za določen čas zamrznila gradnjo največje turistične naložbe na obali, saj je malo verjetnosti, da bodo na ustavnem sodišču v kratkem lahko odločali o pravilnosti sklepa izolskih delegatov. Pa poglejmo še nekaj ocvirkov s te tiskovne konference:

Prisotnih je bilo samo 5 novinarjev, od tega sta bila dva lokalna (Primorske novice, TV Koper), ljubljanski pa o vsej stvari niso veliko vedeli, še manj izvedeli.

Minister je opozoril na navezo med IS in Marinvestom, pripombe o navezi med t.i. zelenimi in njegovim ministrstvom pa ni želel komentirati.

Celotno škodo, ki nastaja z zaustavitvijo del, bodo morali po mnenju ministra poravnati investitorji, ki so naivno šli v ta posel.

Marina je lahko socialni, manj pa ekonomski projekt, saj turistične investicije kratkoročno ne prinašajo dobička.

O ekološki problematiki gradnje marine v Izoli minister ni govoril.

Vlado Ostrouška

najeMnINE UBIJAJO

(VO) Visok skok cen za stroške obratovanja je pri obrtnikih dosegel kritično mejo. In če se je število obratovalnic v tem času v Izoli večalo, lahko danes le ugotavljamo, da so bile obljube države o pomoči drobnemu gospodarstvu jalove. Najemnine za uporabo poslovnega prostora so iz meseca v mesec rastle in danes dosegle astronomske številke. Kjer ni ekonomske računice, seveda ni uspešnega dela. Zahteve izolskih obrtnikov-najemnikov, da jim občinski organi omogočijo odkup poslovnih prostorov, so samo vpitje vpjočega v puščavi. Kdo bi se v tem trenutku odpovedal denarju iz tega naslova? Pa se bodo na občini prej ali slej temu denarju morali odpovedati. Z uvedbo zakona o lastninjenju bodo poslovni prostori v družbeni lasti naprodaj. Ne vemo sicer, kakšna bo njihova cena, sklepamo pa lahko, da ne bo majhna. Z enkratnim odkupom in prenosom lastnine na obrtnika - podjetnika se bo končala tudi stalna molža tistih, ki danes, kljub celodnevemu delu nimajo niti za plačilo računov grosistom. Ti časi prihajajo. Bodo eni in drugi (država in obrtniki) le našli skupni jezik dogovarjanja v obojestransko korist?

dobro je vedeTI

DOM DVA TOPOLA, p.o. Zasebno podjetje za zaposlovanje invalidov; SEDEŽ: IZOLA, LEVSTIKOVA 1; skrajšana firma: DOM DVA TOPOLA, p.p. Izola, Levstikova 1

Ustanovitelj: Društvo mišično obolelih Slovenije; Ljubljana, Linhartova 1/III. Osnovni kapital: 648.000,00 din. Dejavnost: a) Usposabljanje in zaposlovanje invalidov: domsko varstvo mišično obolelih; začasna in občasna nega; prehrana, nastanitev in druge oblike oskrbe mišično obolelih v zvezi z izvajanjem socialnih in drugih društvenih programov in akcij; počitniška dejavnost in prevozi z motornimi vozili mišično obolelih in drugih invalidov; šola v naravi invalidne mladine; b) Ohranjanje zdravja: obmorska medicina rehabilitacija z dodatnimi sestavinami izvenbolnišničnega zdravljenja mišično obolelih, upravljanje prilagojene obmorske plaže; izvajanje mladinskega prostovoljnega dela in civilnega služenja vojske, v sodelovanju z ustanoviteljem in pristojnimi organi; c) Ostala gospodarska dejavnost: komplementarno sodelovanje pri izvajanju programskih zasnov invalidskega podjetja Biografika BORI in drugih specializiranih pravnih oseb ustanovitelja ali Biografike BORI; angažiranje morebitnih prostih kapacitet za specializirani zdravstveni turizem. Podjetje ima vsa pooblastila v pravnem prometu s tretjimi. Podjetje odgovarja za svoje obveznosti z vsem svojim premoženjem. Podjetje zastopa Irena Premrov, začasna direktorica, brez omejitev, razen sklepanja pogodb o prodaji osnovnih sredstev. (Uradni list RS št.16/91)



Očistimo Izolo!

**PROGRAM ODVOZA IN MESTA
ZBIRANJA ODPADKOV
PROGRAMMA D'ASPORTO E CENTRI DI
RACCOLTA DELLE IMMONDIZIE**

**KRAJEVNA SKUPNOST IZOLA -
STARO MESTO
CENTRO STORICO -Comunita' Locale I
OD 6.4. do 12.4.1992
dal 6 APRILE ALL'8 APRILE 1992**

Veliki trg - PRI ribicu
Piazza dell'API - presso la trattoria Ribic
TRG PRI STARI BOLNICI
Piazza presso l'ospedale
od 6.4. do 8.4.1992
KRIŽIŠČE UL. SERGEJA MAŠERE
BORISA KRAIGERJA
Via Mašera - Via Kraigher
od 9.4. do 12.4.1992
KRISTANOV TRG
Piazza Kristan
GREGORČIČEVA- KAŽIPOTNA ULICA
Via Gregorčič - Via del Viario
TRG PADLIH
Piazza Caduti
od 6.4. do 8.4.1992
KOSOVELOVA - DOM UPOKOJENCEV
Via Kosovel - Casa del pensionato
od 9.4. do 12.4.1992
STIČIŠČE LJUBLJANSKE IN KOPRSKE
ULICE
Via Lubiana - Via Capodistria
od 6.4. do 8.4.1992
KIDRIČEVO NABREŽJE - OB STOLPU
Via Kidrič - Via del Torrione
od 9.4. do 12.4.1992
TRG 22. JULIJA
Piazza 22 luglio
od 6.4. do 8.4.1992
SMARELIJEVA ULICA pri MARINI
Via Smareglia - presso l' Albergo Marina
od 9.4. do 12.4.1992

**KRAJEVNA SKUPNOST "LIVADE"
COMUNITA' LOCALE LIVADE- C.L. III
od 20.4. do 26.4.1992
dal 20 al 26 aprile 1992**

KAJUHOVA ULICA - pri izlivki
Via Kajuh - presso la fontana pubblica
VELUŠČKOVA ULICA - pri trgovini
Via Velušček - presso il negozio
ULICA IX. KORPUSA -pri MARKETU
Via del IX. Corpus - presso il negozio
nuovo
od 20.4. do 22.4.1992
IX KORPUSA - pri otroškem igrišču
Via del IX. Corpus - presso il campo
giochi
od 23.4. do 26.4.1992
ALOJZA VALENCIČA - zgornje
parkirišče
Via Valenčič - nel parcheggio
FRANJA MARUŠIČA - parkirišče

Via Marušič - nel parcheggio
ISTRSKEGA ODREDA - pri
TEŽMERU
Via del Distaccamento istriano - dal
16/4/ all 18/4-1992
od 20.4. do 22.4.1992
PARTIZANSKA - VELUŠČKOVA -
stičišče ulic
od 23.4. do 26.4.1992
PARKIRIŠČE EMILIA DRIOLIA - prvo
od 20.4. do 22.4.1992
Via Drioli
PARKIRIŠČE EMILIA DRIOLIA -
drugo
od 23.4. do 26.4.1992

**KRAJEVNA SKUPNOST II.-MESTO
COMUNITA' LOCALE II.
od 13.4. do 19.4.1992
dal 13 al 19 aprile 1992**

ŽUPANČIČEVA ULICA - na koncu
ulice
Via Župančič - alla fine della via
od 13.4. do 15.4.1992
KRAŠKA ULICA - pri bloku malih
stanov
od 16.4. do 19.4.1992
PREKOMORSKIH BRIGAD pri GŠC
Via delle Brigate d'Oltremare -
all'angolo della Scuola
turistico-alberghiera
OKTOBRŠKE REVOLUCIJE - pri
otroškem igrišču
Via della Rivoluzione d'Ottobre
od 16.4. do 19.4.1992
DANTEJEVA ULICA -uvoz za
MARINO
Via Dante - alla biforcazione per la
Marina
od 13.4. do 15.4.1992
PARKIRIŠČE PARK ARIGONI
Parcheggio presso il Parco Arrigoni
od 16.4. do 19.4.1992
TOMAŽIČEVA ULICA -pri poč. domu
DELFIN
Via Tomazič - presso la Casa del
pensionato della RSS
od 16.4. do 15.4.1992
PARKIRIŠČE pri SIMONČKU
Via Moro - presso la trattoria Simonček
od 16.4. do 19.4.1992

**KRAJEVNA SKUPNOST "JAGODJE-
DOBRAVA"
COMUNITA' LOCALE JAGODJE-
DOBRAVA
od 27.4. do 3.5.1992
dal 27.4. al 3.APRILE 1992**
PRI DOMU KS JAGODJE-DOBRAVA
Presso la Casa della C.L Jagodje -
Dobrava
CESTA V JAGODJE - krizišče
z ulico SALVADORJA ALLENDEJA
Strada per Jagodje(incrocio) - Via S.
Alliende

Izola je lepo mesto. Pravzaprav je zelo lepo mesto. Lahko pa bi bilo najlepše mesto na svetu, če ne bi bile naše značilne ulice polne odvrženega gradbenega materiala, stvari odvrženih iz podstrešij in kleti, nevoznih avtomobilov, če morska obala in kopališča ne bi bila nastlana z algami in vse vrste svinjarijo, če na poti v Korte ne bi bilo plastičnega in papirnatega okrasja ob cesti, če....

Marsikaj bi morali postoriti v našem mestu, da bo res lepo. Nekaj lahko storijo odgovorni (Komunalno podjetje, komunalni inšpektor in redar), veliko pa lahko naredimo tudi sami. Kaj če bi za začetek izpraznili podstrešja in kleti odvečne krame, če bi očistili dvorišča in poskrbeli za okolico kontejnerjev in smetnjakov.

Ko tako-le hodimo naokrog vidimo marsikaj. Vidimo množico ogorkov na tleh, saj javnih pepelnikov ni. Vidimo razbite in zarjavele smetnjake ter odtrgane plastične smetnjake, ki so predmet zabave naših sosesčanov. Vidimo zaprasedene ulice, ki bi jih morali kdaj pa kdaj oprati z vodo. Vidimo vse vrste ropotijo ob cestah (kopenske marine in podobne razbitine), razmetane ribiške mreže na pomolu itd. Marsikaj vidimo, zdaj pa lahko tudi kaj naredimo.

Ob sodelovanju šol in vrtcev ter s prispevkom vsakega od nas bo akcija, kjer bodo največ seveda morali storiti profesionalci, le prispevala k olepšanju našega mesta. Da bo Izola takšna, kot si jo vsi želimo.

PROLETERSKIH BRIGAD - pri otroškem igrišču

Via delle Brigate Proletarie - presso il campo giochi
STRMA POT - krizišče
CESTA POT VINOGRADI
Strada sotto i vigneti
od 27.4. do 29.4.1992
NA TERASAH
od 30.4. do 3.5.1992
Krizišče CESTA V JAGODJE-
HUDOURNI KA
Strada per Jagodje - vicolo del Torrente
od 27.4. do 29.4.1992
VRTNA ULICA - OB HUDOURNIKU
od 30.4. do 3.5.1992
MLADINSKA ULICA na začetku
Via della Gioventu'
od 27.4. do 29.4.1992
ILIRSKA ULICA - SENČNA ULICA
Via dell'Illiria
od 30.4. do 3.5.1992
OLJČNA UL. in NA GRIČU - začetek
ulic
Via degli ulivi
od 27.4. do 29.4.1992
OB PROGI - na začetku
Via della Ferrovia
od 30.4. do 3.5.1992

**KRAJEVNA SKUPNOST "KORTE"
COMUNITA' LOCALE CORTE
od 4.5. do 10.5.1992
dal 4.5. all'10.5.1992**

SARED - pri gostilni
SAREDO - presso la trattoria
MALIJA - na avtobusni postaji
MALIA - presso la stazione dell'autobus
CETORE - v vasi
SETTORE - nel villaggio
NOŽED
NOSEDO
KORTE - pred zadružnim domom
CORTE - davanti alla Casa del
Cooperatore
KORTE - pod vasjo
CORTE - sotto il villaggio
MEDOŠI - v vasi
MEDOŠI - nel villaggio
BAREDI - v vasi
BAREDI - nel villaggio

GIUSEPPE TARTINI 1692 — 1770 PIRAN PIRANO

300 — letnica rojstva

TARTINI NAŠ SODOBNIK

Tristo let ni, kljub prvemu vtisu, tako dolga doba, da se ne bi ohranilo vse ali skoraj vse, kar je povezano s Tartinijem človekom in glasbenikom, hkrati pa vendar dovolj dolga doba, da je vse ali skoraj vse iz Tartinijevega življenja povezano z njegovo glasbo ali tej glasbi podrejeno. Giuseppe Tartini, piranski meščan, je samo tista preverljiva zemeljska realnost, ki daje njegovi umetnosti določljiv okvir in je pravzaprav njena vsem umljiva metafora.

V določenem smislu je postal Tartini tudi metafora Pirana samega, torej več kot samo njen simbol. Kolikor to morda še ni bil v prepričljivem obsegu, so ga v to povzdignile že nekaj časa trajajoče priprave za praznovanje tristoletnice. Srečno naključje je, da s tem praznovanjem sovpada prenova mesta s središčno točko mestnega jedra, z glavnim trgom, ki nosi njegovo ime in se spreminja v arhitekturno očarljiv naravni gledališki oder, najbolj primeren najbrž prav za glasbene prireditve.

Tartini je piranska kulturna dediščina in njegovo umetniško ime. Čeprav je glasbeno deloval predvsem v Padovi in deloma v Pragi, ostaja Piran več kot samo njegov rojstni kraj, tu je zavest o pomenu njegove glasbe najbolj globoka, spoštovanje in ponos nad tem, kar je ustvaril, najbolj odzivna, Piran je torej tista radiacijska točka, od koder se Tartini, v naši konkretni predstavi, spet in spet vrača v svet, katerega živi del je bil že za svojega življenja.

Praznovanje tristoletnice Tartinijevega rojstva pada v zelo nemiren čas, ko je morilsko orožje vseh vrst glasnejše od milih zvokov violine in ko je tudi naša družba razklana na dve polovici ali celo na več delov, ko je misel na golo eksistenco spet naša primarna skrb in se vseh vrst sovraštva samopašno sprehajajo po naših deželah. In vendar je v tem zadušljivem ozračju dovolj prostora in časa za zbranost, za celovito spoštljivost, brez kakršnih koli razpok, nacionalnih ali ideoloških, spoštljivost do absolutne glasbe brez prilastkov, razen tistih, ki merijo na kvaliteto, do še vedno živega opusa Giuseppa Tartinija, "maestra narodov", kot so ga upravičeno imenovali njegovi sodobniki. Tudi ob Tartiniju se ponovno pokaže ves pomen umetnosti, ki od vsega drugega najbolj trajno in najmanj dvoumno zaznamuje sleherno civilizacijo in je vez med generacijami, narodi in različnimi časi.

Praznovanje tristoletnice Tartinijevega rojstva, zaradi glasbe, ki nam jo je zapustil, ni samo naša spoštljiva oddolžitev njegovemu spominu, ampak tudi dokaz naše kulturne senzibilnosti in civilizacijske zrelosti. Ustvarjalno živimo s tradicijo in mislimo na svojo prihodnost. Zaradi tega našega odnosa postaja Tartini resnično in dobesedno tudi naš sodobnik: prek njegove glasbe stopamo z njim v živ, vsestransko ploden dialog.

Ciril Zlobec



NAGRADNI KUPON

300 -letnica rojstva Giuseppa Tartinija ne bo le osamljen kulturni dogodek. Okroglo obletnico, ki jo letos praznujemo kot kulturno akcijo vseslovenskih razsežnosti, želimo spremeniti v tradicijo - s koncerti in drugimi prireditvami, spominki...in svežimi idejami. Pri tem nam lahko pomagate tudi vi.

Vabimo vas k sodelovanju.

Na spodnji kupon vpišite svoje ime in priimek, naslov in svežo idejo ali predlog, ki bi prihodnje in prihodnja leta lahko postala nov kamenček v mozaiku praznovanj. Pustite domišljiji prosto pot, napišite karkoli zanimivega, novega, duhovitega.

Med vsemi predlogi, ki bodo do 25. aprila 1992 prispeli na naslov: AVDITORIJ PORTOROŽ, Senčna pot 10, 66 320 Portorož, s pripisom "Tartini 93", bomo na koncertu Komornega orkestra nagrajencev tekmovanja mladih violinistov iz Farre d' Isonzo, 30. aprila ob 20.30 v portoroškem Avditoriju izžrebali naslednje nagrade:

1. 2 časi "Tartini" - izdelek Steklarske sole Rogaska Slatina, po zamisli Oskarja Kogoj
 2. vrednostni kupon 10.000 SLT -KOMPAS PORTOROŽ / kupon pomeni popust pri potovanju po lastni izbiri/
 3. večerja za dve osebi - Villa Maria NAPOLEON INTERNATIONAL, Portorož
 4. 2 permanentni vstopnici za leto 92 - Avditorij Portorož
- Ime in priimek
Naslov
Ideja, predlog / lahko tudi na bel papir/

Praznovanje 300-te obletnice rojstva Giuseppa Tartinija poteka pod pokroviteljstvom vlade RS in SO Piran. Koordinator praznovanja je Avditorij Portorož v sodelovanju s Skupnostjo Italijanov Piran.

Informacijo so omogočili: SO PIRAN, SO KOPER, SO IZOLA in PTT KOPER.

OKVIRNI KOLEDAR PRIREDITEV OB 300 LETNICI ROJSTVA GIUSEPPA TARTINIJA

Sreda, 8. april 92 ob 20.30, velika dvorana Avditorij Portorož: SLAVNOSTNI KONCERT OB ROJSTNEM DNEVU G. TARTINIJA - ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE dirigent: Paolo Peroni /Italija/, solista: Miran Kolbl - violina, Tibor Kerekes - trobenta. Program: Tartini, Dolar, Beethoven. Prvič bomo slišali zvoke nove violine "Tartini". Predverje Avditorija: "HOMMAGE TARTINIJU"

Petek, 17. april 92 ob 20.30, velika dvorana Avditorij Portorož: KONCERT KOMORNEGA ANSAMBLA SV. CECILIJE IZ RIMA. Program: Respighi, Tartini, Rossini.

Četrtek, 30. april 92 ob 20.30, velika dvorana Avditorij Portorož: KONCERT KOMORNEGA ORKESTRA NAGRAJENCEV TEKMOVANJA MLADIH VIOLINISTOV-Farra d' Isonzo /Italija/

Nedelja, 3. maj 92 ob 20.30, Stolna cerkev Piran: GALA KONCERT - SOLISTI VENETI IN UTO UGHI-violina. Program: Tartini.

PIRANSKI GLASBENI VEČERI - Križni hodnik Piran vsak petek v juliju in avgustu ob 21.00 uri bodo posvečeni Tartiniju in sodobni kom.

3. julij: OBALNI KOMORNI ORKESTER, 10. julij: VOKALNA SKUPINA AVE, 17. julij: KOMORNI ORKESTER "SLOVENICUM", 24. julij: KLAVIRSKI TRIO "TARTINI", 31. julij: WALTRAUD MUCHER/Avstrija/ alt, s spremljavo klavirja, 7. avgust: MUNICH BRASS KVINTET /Nemčija/, 14. avgust: ČRT SIŠKOVIC-violina, IGOR LAZSKO -klavir /Rusija/, 21. avgust: BAROČNI KONCERT, 28. avgust: ORGELSKI KONCERT - Irena Chribkova /Češkoslovaška/ v piranski Stolnici

Sobota, 12. september ob 21.00 - Stolna cerkev Piran: GALA KONCERT TARTINIJEVE GLASBE - KOMORNI ORKESTER Z MEDNARODNO PRIZNANIMI SOLISTI: Igor Ozim-violina, Stanko Arnold-trobenta, Miloš Mlejnik-violončelo, Federico Agostini-violina, dirigent: Marko Munih

Petek in sobota, 11. in 12. september, Tartinijeva hiša Piran: SIMPOZIJ na temo "TARTINI". Sobota, 15. oktober ob 19.00-Tartinijeva hiša Piran: PREDSTAVITEV MONOGRAFIJE O TARTINIJEVI HIŠI, avtorice Sonje Ane Hoyer.

PRI DRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENB V PROGRAMU

TURISTIČNO OLEPŠEVALNO DRUŠTVO IZOLA

vabi na okroglo mizo z naslovom:

MOŽNOSTI RAZVOJA TURIZMA V IZOLI

10. aprila 1992 ob 18. uri v prostorih SGTŠ (hotel Riviera)

Na izmenjavo mnenj o možnostih turizma v Izoli ste vabljeni vsi, ki menite, da lahko z delom ali idejami prispevate k boljšemu turističnemu jutri našega mesta.

Turistično olepševalno društvo Izola

Mandrač je štirinajstnevnik krajevnih skupnosti občine Izola.

Založnik: GRAFFIT d.o.o.

Preds. časopisnega sveta: Zorka Sosič

Odg. urednik: Drago Mislej

Uredništvo: Neva Zaje, Nataša Bencić Jelačin,

Mirjam Muženič, Vlado Ostrouska,

Gianfranco Siljan, Andrej Šumenjak, Danilo

Markotič, Anton Jurišević

Oblikovanje: Davorin Marc

Računaln. priprava: GRAFFIT

Tisk: Tiskarna Piran

Naklada 6000 izvodov, cena 0 SLT.

Mandrač je z mnenjem republiškega ministrstva za informiranje uvrščen med publikacije informativnega značaja.



Annunci cULTuRALi

Calendario di manifestazioni culturali per il mese di aprile organizzate dalla Comunità degli Italiani Isola.

– Sabato 11 aprile alle ore 18.00, nella Sala dei concerti di Palazzo Besenghi: concerto del duo Fulvio Pacini di Trieste / flauto/ – Selma Chicco di Isola /pianoforte/;

– Martedì 21 aprile alle ore 18.00, nella Sala grande della Comunità /palazzo Besenghi/: conferenza con diapositive del prof. Gianfranco Sinagra di Trieste sul tema *Terapia medica e terapia chirurgica delle malattie cardiovascolari*;

– Martedì 21 aprile alle ore 18.00, nella Sala grande della Comunità /palazzo Besenghi/: conferenza con diapositive del prof. Edoardo Crevatin di Trieste intitolata *Le infezioni urinarie e la loro prevenzione*.

– domenica 26 aprile, alle ore 18.00, alla Casa di cultura di Isola: replica isolana della 21-a edizione del festival delle canzoni per bambini CANTAPICCOLO con la partecipazione dei minicantanti di Tolentino/Italia/ e della Comunità degli Italiani di Isola;

– martedì 28 aprile, alle ore 18.00, nella Sala grande della Comunità /palazzo Besenghi/: conferenza con diapositive del prof. Elvezio Ghirardelli sul tema *Istinto, apprendimento, intelligenza*.

O šoli tokrat dobro

"MI SMO PRIMORSKE PTICE, ODŠLI SMO SMUČAT DO PLANICE"

Tako so svoje pričevanje začeli učenci četrtega razreda osnovne šole Korte, ki so skupaj s svojimi izolskimi vrstniki v več izmenah preživeli prelep teden zimske šole v naravi. V domu RTV Slovenija v Planici, s pomočjo turistične agencije SPIK iz Izole in njenega neutrudnega lastnika Emerika Erzena, pred budnimi očmi skrbnih razredničark in ob nesebični pomoči smučarskih voditeljev, je četrtošolcem, nebečni prvič brez staršev, minila težko pričakovana šola v naravi. O svojih doživetjih, novih izkušnjah, navdušenja in zadovoljstvu so učenci napisali za debelo knjigo lepih spisov. Škoda, da je v našem Mandraču prostora le za pokušino!

"Slovo od staršev, tu in tam solza na obrazu, sled skrbi in že je avtobus odpeljal v Planico. Objele so nas visoke zasnežene gore, lepa in tiha narava, tik ob vznožju skakalnice velikanke pa nas je pozdravil DOM RTV - naše enotedensko bivališče. In sneg! Čakal je samo še nas! Vse je bilo kot naročeno! Zanimivo je bilo pogrezanje v sneg do kolen, kepanje, drsanje po ledenih ploščah. Kako smešni in nerodni so bili naši prvi koraki na smučeh..." (Učenci 4.b razreda)

"Bilo je vsega - drsanja po riti, padanja in smeha. Bilo je enkratno, samo prekratko!" (Ivan, 4.a razred)

"Nato sem rekel HOP in se spustil. Med vožnjo se mi je zdelo, da grem zelo počasi, vendar sem na koncu imel zelo dober čas. Nestrpno sem čakal, da konča tekma." (Tomo, 4.a razred)

"Nekega dne smo naredili iglu. Bil je majhen, pa vendar dovolj velik za vse. Ko smo prišli ven, smo bili krščeni!" (Aks, 4.e razred)

"Najprej smo naredili krog, potem smo začeli teptati in ko

Sreča BREZ vrvice

Četrtek dvanajstega marca je v izolsko družino Hanje prinesel srečo. 500 tisoč tolarjev (petsto starih milijard) je kljub rastoči inflaciji še vedno otipljiva vrednost. In kaj je bilo treba narediti, da se je čedna vsota denarja znašla v njihovih rokah? "Nič posebnega", bi rekel 15-letni Roland Hanje - srečnež in lastnik zelenih bankovcev. Le igrati je treba. Pa pojdemo po vrsti. Tistega sončnega dne je Roland, učenec osmega razreda, po končanem pouku kot običajno za urico zamenjal očeta Zdenka v zasebni trafiki Winston v Livadah. Družbo mu je delala psička Nera, ki se je zleknila najprej pred kioskom in kasneje neopazno vstopila v notranjost. Prav takrat je Roland spravjal v kartonsko škatlico sreče HIP loterije in jih po nerodnosti raztresel po kiosku. "Ni jih bilo veliko", se spominja Roland, "morda 14 ali 15. Ko sem dodatno delo opravil, sem se zatopil v branje in čas je hitro mineval. Še minuto ali dve in z Nero bova znova na cesti", sem razmišljal. Ko sem odhajal, je psička prva izstopila in takrat sem opazil, da je tam, kjer je dotlej brezskrbno ležala, še ena srečka. Odprl sem jo in nisem mogel verjeti. Pred očmi se mi je prikazala številka. Bolj ko sem gledal, manj sem videl. Se, ko sem se zbral, sem lahko prebral njeno vrednost.

Eden od treh visokih dobitkov je tako ostal v Izoli in osrečil izolsko družino. "Prišel je kot nalašč", pravi oče Zdenko, "saj je bil začetek poslovnega leta slab. 23. januarja so neznanci vlomili v kiosk in mi naredili veliko škodo. V februarju smo imeli prometno nesrečo, v kateri smo zaradi nepredvidnosti drugih uničili avto. Dobro, da je sin našel srečko, sicer bi mi slabo kazalo". Seveda so se že dogovorili kaj z denarjem. Roland bo po novem lastnik motorja. Pa tudi na črnooko Nero niso pozabili.

Vlado Ostrouska



smo končali teptati, nam je tovariš pokazal, kako se delajo kocke. Za rezanje kock so bili zadolženi štirje učenci." (Biljana, 4.a razred)

"Pustovanje je bilo še kar zabavno. Delili so tudi nagrade. Ko so delili diplome, je bil smučarski krst. Dobili smo medalje." (Kristjan, 4.e razred)

"Prepričana sem, da mi je bilo najbolj prijetno v Borutovi skupini. Spoznala sem, da je ta učitelj z naše šole prijazen človek ali po moje FULL FACA!" (Mateja, 4.b.razred)

"Pozno zvečer se je iz sob slišalo šepetanje. Ko je prišel dežurni učitelj, je vse utihnilo." (Nina, 4.a.razred)

"Kar hitro je minil teden na snegu. Ob odhodu smo vsi imeli čudno vlažne oči. Teh dni se bom še dolgo spominjala." (Jasna, 4.e)

In kaj je bilo četrtošolcem v zadnji skupini v Planici najbolj smešno: - ko je učitelj Borut (Slapernik) plesal in pel (Nataša, Snežana) - ko je Darko jokal od smeha (Dalibor, Tomislav, Alja) - ko je Nataša govorila v sanjah (Ana, Martina) - ko sem se peljala z Boštjanom in Petrom na vlečnici in sta mi pela (Lejla) - ko je Natalija padla in podrla celo skupino (Tomaž) - ko smo namesto vrat v sobi imele delo (Nika).

In kako so na anketo odgovarjali četrtošolci v prvi skupini: - 81 odstotkov jih je bilo zadovoljnih z izbranim krajem šole v naravi - 56% jih ni ničesar pogrešalo - 22% jih je pogrešalo boljšo organizacijo in hrano - 100% jih je prepričanih, da so učitelji dobro skrbeli zanje - 12% jih je pogrešalo pouk (BARABE!) - 100% jih je odgovorilo, da je bilo na smučišču lepo in da je učitelj skrbel za vsakega posebej in za vse skupaj.

Udeleženci zimske šole v naravi

Ste mislili, da je zima že mimo ?

VESELE POČITNICE NA SNEGU

ŠPORT MAESTRAL

Od torka 7. aprila do
sobote 11. aprila

Vojsko nad Idrijo

Cena petdnevnihi počitnic z
vštetim prevozom, štirimi
polnimi penzioni, smučarsko
karto in vaditelji je le

7.000 Slt

Število mest je omejeno.

Prijave sprejema

ŠPORT MAESTRAL Tone Barič

Šolska 5 Izola, Tel. 63-850

*V našem grosističnem
skladišče in diskontni
prodajalni smo
pripravljeni vstreči
vašim potrebam in
željam po alkoholnih in
brezalkoholnih napitkih.
Postregli vas bomo tudi
v nedeljah dopoldne.*

diskont

GROSIST
BAJT MILOVAN
Izola, Dantejeva 2
Tel. 62-721

Fotooptika RIO



Ljubljanska 24

tel. 61-403

FOTOOPTIKA RIO

ODSLEJ ŠE HITREJE IN KVALITETNEJE
Z razširitvijo poslovnih prostorov smo dvignili
raven naše ponudbe. To se boste prepričali, če
se boste odločili za kontrolo vida, natančno
določitev leč ali svetovanje o izboljšavi vida. Z
najsodobnejšo opremo in profesionalnostjo
vam bomo pomagali pri težavah z vidom.

PREPRIČAJTE SE !

GRAFFITI

Poročilo iz skladišča:

*Dobili smo novo zalogo
zvezkov, map, šolskih torb,
računalniškega papirja,
telexa papirja in še par
nujno potrebnih neumnosti.*

*Na oddelku za muzikalije
urejamo novo pošilko CD
plošč (Elton John, Queen,
U2, Nirvana, Clanaad, Bruce
Springsteen etc.)*

*Knjige: Graffiti, Murphyjevi
zakoni, Kaos*

Trg 22. julija 6

Tel/fax. 62-022

Cvetličarna ORHIDEJA

NE LETAJTE OD CVETA DO CVETA.

PRI NAS JE VSAK CVET VREDEN

SVOJEGA IMENA.

ODPRTO NON STOP, OB NEDELJAH

OD 8. DO 11. URE

Kristanov trg 4, tel. 61-606



ART FOTO

HOTEL DELFIN

Tomažičeva 10, Izola

Tel. (066) 63-522

int. 392

FOTOLABORATORI

Potrebovali boste nov, slovenski potni list,
vozniško dovoljenje...

Vrhunske barvne fotografije izdelamo v
eni uri.

Seveda pa znamo poskrbeti tudi za vaše
fotografske spomine.

S sodobno tehniko smo še boljši

1234567890123
1456789012345
6789012345671
8901234567891
7012345678901
1234561346278

finančno
knjigovodstvo

S & D

Silva Filipčič

Davorka Luša

Tel. 63-222

Elegant

TRGOVINA

Gortanova 2

tel. 61-733

Stojan Družina obvešča
svoje redne kepe in tiste, ki
nekaj dajo na elegantna in
kvalitetna usnjena darila, da
je obnovil zalogo z novimi,
modernimi izdelki
vrhunskih proizvajalcev...



agris d.o.o. - proizvodnja - trgovina - svetovanje
- produzione - commercio - consulenza

NOV PRISTOP K KMETIJSTVU V IZOLI !

AGROMARKET Izola, Prešernova c.6 (stari kamnolom)

KMETIJSKA MEHANIZACIJA, DELI IN PRIBOR, ORODJA,
ZAŠČITNA SREDSTVA, GNOJILA, KRMILA, SADIKE IN
SEMENA, HOBI PROGRAM, VSE ZA ČEBELARSTVO,
GRMOVNICE IN PISANO CVETJE

7.30-19.00
SOBOTA 7.30-13.00
Tel. 65-321

"Če se mi v poslu kaj zgodi, bi rad, da mi ob strani stoji poštena, pravična in ažurna zavarovalnica."

Ste sami pri sebi ali v pogovoru s kolegi že kdaj izrekli podobno misel? Če se zavedate pomena, ki ga prinaša poslovno utemeljeno in kakovostno zavarovanje za obrtnike in lastnike malih podjetij, potem je vaš odgovor pritrdilen.

Zato čutimo poslovno in moralno dolžnost, da vas seznanimo z najnovejšo ugodnostjo, ki smo jo v Adriaticu uvedli v sistem zavarovanj za obrtnike in lastnike malih podjetij. Še posebej, ker smo se z njo odzvali na vaše zahteve in predloge.

Vaše zgodbe o uspehih so različne, le malokatera je

kratka in brez zapletov.

Osebnih in poslovnih tveganj, ki ste se jih lotevali, se v celoti najbrž zavedate le sami. Ker veste, kako težko je začeti, si lahko mislite, kako težko je šele začeti znova. Nepopravljive škode ne povzročijo le napačna poslovna odločitev, enako ali celo bolj uničujoči so lahko nezgoda pri delu, požar, vlom, hujska okvara stroja...

V Adriaticu vam zato že dalj časa ponujamo posebej za vas izbrane oblike zavarovanj: požarno, strojelomno, pa zavarovanje odgovornosti, vloma, stekla, računalnikov, avtomobilske odgovornosti

in kaska službenih vozil ter nezgodno zavarovanje vas in vaših delavcev. Po novem lahko iz prvih treh in najmanj dveh ostalih zavarovanj sami sestavite Adriaticov paket.

Zanj vam bomo ob plačilu premije priznali 15%-ni popust, h kateremu boste dodali še 5%-nega za petletno ali 10%-nega za desetletno zavarovanje. Plačali boste lahko tudi po obrokih.

V Adriaticu smo prilagodljivi, zato se boste z nami lahko dogovorili tudi o dodatnih željah. Z veseljem vas bomo seznanili s podrobnostmi.

Adriaticov paket zavarovanj za obrtnike in lastnike malih podjetij: "Ker vem, da mi bo stala ob strani dobra zavarovalnica."

agent, d.o.o.

pooblaščenca agencija
cankarjev drevored 4, izola
tel.: 63-611



Adriatic

zavarovalna družba d.d.
assicurazioni s.p.a.

mAr

PRIMORSKA HRANILNICA

FIBA
KOPER

TEL. (066) 38-010

Poslovalnice Koper
FERRARSKA 10
(Ogrlica)
TEL. 38-035
GORTANOV TRG
(Obrtni dom)
TEL. 21-182

OBRETNOSTNE MERE OD 1. 4. DALJE

HRANILNE VLOGE	LETNO	MESEČNO
avista - na vpogled	126%	6,91%
vezava za 1 mesec	283%	11,63%
vezava za 2 meseca	289%	11,77%
vezava za 3 mesece	292%	11,84%
vezava za 6 mesecev	300%	12,03%
vezava za 12 mesecev	308%	12,21%

TEKOČI RAČUNI

avista - na vpogled	126%	6,91%
dovoljen limit na TR	292%	11,84%
nedovoljen limit na TR	391%	13,93%

ŽIRO RAČUNI

pozitivna stanja	126%	6,91%
okvirni kredit na ŽR	308%	12,21%

KREDITIRANJE OBRTI

kratkoročni krediti	najm. 334%	12,78%
lombardni krediti		
kratkoročni deviz. klavzula	30%	

Varčevalci lahko od 8. 4. v poslovalnicah vpišejo na hranilne knjižice 3 mesečne obresti

nagradna
ekspozicija

Nagradna uganka iz prejšnje številke je bila odločno pretežka, saj nismo dobili nobenega povsem natančnega odgovora. Izolani na fotografiji so namreč opazovali butanje morja ob neurju leta 1984. Našo napako odpravljamo v tej številki. Možje v modrem so z modrim avtomobilom zaparkirali na parkirnem prostoru označenem z rumeno barvo in znakom v sredini. Kaj pomeni znak, narisano na tem parkirnem prostoru?

Naš naslov: Mandrač, Veliki trg 1.



I L M A N D R A C C H I O